



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SFIGMOMANOMETRO DIGITALE SENZA MERCURIO
DIGITAL SPHYGMOMANOMETER WITHOUT MERCURY
TENSIOMÈTRE NUMÉRIQUE SANS MERCURE
QUECKSILBERFREIES DIGITALE-BLUTDRUCKMESSGERÄT
ESFIGMOMANÓMETRO DIGITAL SIN MERCURIO
ESFIGMOMANÔMETRO DIGITAL SEM MERCÚRIO
ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΙΕΣΟΜΕΤΡΟ ΧΩΡΙΣ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟ
جهاز قياس للضغط الدموي رقمي بدون زئبق



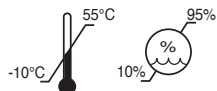
CE 0476

REF 32800



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

IP21



Grazie per avere acquistato uno dei nostri prodotti.
Prima di utilizzare il prodotto, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
Si prega di conservare le istruzioni per l'uso.

Avvertenze importanti/Esclusione di responsabilità per l'uso di dispositivi medici	2
Vivere in modo sano	2
Domande frequenti	3
Unità principale e accessori	4
Utilizzo	5
Promemoria importanti	9
Cura del monitor	9
Specifiche	10
Risoluzione dei problemi	10
Dichiarazione CEM	11
Dichiarazione CEM del produttore	11
Simboli	15

Lo sfigmomanometro elettronico (ibrido) DXJ - 210 è un dispositivo di screening pensato per misurare la pressione sanguigna in due modi possibili: mediante il metodo oscillometrico o mediante auscultazione. Dotato di una luce LED sul retro, garantisce la massima facilità di lettura della misurazione. In particolare, l'uso di cristalli liquidi simula la funzione del mercurio, mettendo fine ai rischi di possibili perdite che possono causare pericoli per l'ambiente e la salute.

Avvertenze importanti/Esclusione di responsabilità per l'uso di dispositivi medici

Prima di utilizzare questo dispositivo di misurazione della pressione sanguigna, è necessario leggere e comprendere tutte le istruzioni e seguire tutte le avvertenze.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono fornite solo a scopo esemplificativo. Questo manuale e il relativo prodotto non sono intesi come strumenti sostitutivi del consulto fornito dal proprio medico o da un altro professionista in ambito medico. Non utilizzare le informazioni contenute nel presente documento o il prodotto per diagnosticare o trattare un problema di salute, una malattia o per prescrivere un farmaco. Se si sospetta la presenza di un problema medico, contattare immediatamente il medico. Consultare il medico prima di iniziare un programma di esercizi, assumere vitamine/minerali, apportare cambiamenti alla dieta o ai piani di cura e di procedere al monitoraggio della pressione sanguigna.

Vivere in modo sano

Questo misuratore di pressione è il primo passo per vivere una vita più sana. Tuttavia, il monitoraggio domiciliare della pressione sanguigna è solo l'inizio. Infatti, è anche importante:

FARE ESERCIZIO REGOLARMENTE - Potete iniziare facendo una camminata veloce ogni giorno. Prima che ve ne rendiate conto, vi sentirete pieni di energia.

Questo perché, oltre ad essere un modo semplice per perdere qualche chilo, camminare aiuta anche le ossa e il cuore a diventare più forti.

MANGIARE SANO - Ricordate che siete ciò che mangiate! Quindi, quando volete fare uno spuntino, optate per un pezzo di frutta o di verdura. Quando cucinate i vostri pasti a casa, cercate di usare con parsimonia grassi e oli. A volte una dieta sana è la migliore medicina! Inoltre, è una buona idea controllare l'assunzione di sodio, perché circa un terzo degli individui che hanno la pressione alta sono sensibili al sodio.

Consultate il vostro medico in merito all'assunzione di integratori da banco e di erbe, come ad esempio la cipolla e l'aglio. Ad entrambe queste piante sono state riconosciute moderate proprietà anti-ipertensione.

SIATE FELICII! - Un atteggiamento positivo svolge una parte molto importante per un corpo sano. Cercate di non stressarvi troppo per le cose. Le tecniche quotidiane di rilassamento, come lo yoga dolce o anche trascorrere tempo tranquillo da soli, possono fare molto bene alla mente e al corpo. Rimanete concentrati sulle cose belle della vita. Cominciate a congratularvi con voi stessi per quella breve passeggiata o per la scelta alimentare intelligente che avete fatto. È il vostro primo passo verso una vita più sana!

TENETE SOTTO CONTROLLO IL PESO! - Sorprendentemente, perdere anche poco peso può spesso aiutare a controllare la pressione alta. Parlate con il vostro medico per sapere qual è il vostro peso ideale e sforzatevi di rientrare entro il margine consentito.

Consultare il medico prima di iniziare un programma di esercizi, assumere vitamine/minerali, apportare cambiamenti alla dieta o ai piani di cura e di procedere al monitoraggio della pressione sanguigna.

Domande frequenti

Perché dovrei monitorare la pressione sanguigna a casa?

Effettuando un monitoraggio domiciliare, è possibile tenere sotto controllo la propria salute tra una visita medica e l'altra. Il monitoraggio domiciliare consente inoltre di effettuare una registrazione delle misurazioni della pressione sanguigna nel tempo, che può essere fornita al proprio medico. È dunque uno strumento prezioso per il monitoraggio dell'ipertensione.

Il monitoraggio domiciliare può inoltre essere utile per alleviare l'**ansia dovuta alla cosiddetta sindrome da camice bianco**. Questo termine si riferisce al fenomeno in cui i pazienti presentano una pressione elevata in un ambiente clinico, ma non in altre condizioni. Ciò accade perché la maggior parte delle volte l'ansia di trovarsi in uno studio medico può fare salire la pressione sanguigna fino a 20-50 punti oltre il normale livello. Effettuando un monitoraggio domiciliare, si può ottenere un'indicazione più veritiera della pressione sanguigna in uno stato normale e rilassato.

Cos'è la pressione sanguigna?

Il termine "pressione sanguigna" comunemente usato si riferisce alla forza o alla pressione che viene esercitata sulle pareti delle arterie mentre il sangue scorre attraverso di esse. Ogni volta che il cuore batte o si contrae, produce pressione nelle arterie. La pressione sanguigna spinge il sangue attraverso il corpo, fornendo ossigeno e nutrienti ad ogni organo.

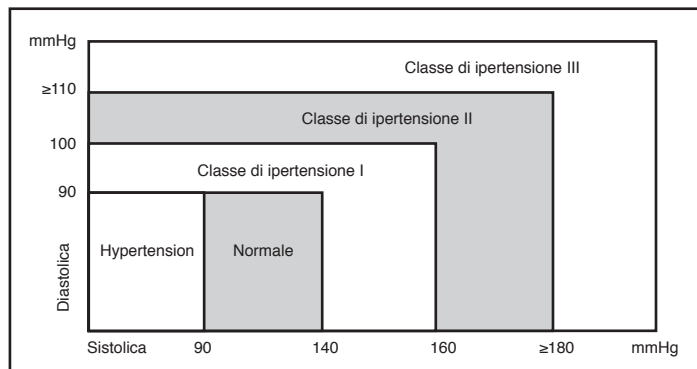
Quando il cuore si contrae, spinge il sangue facendolo circolare in tutto il corpo.

Questa pressione è detta **sistolica**.

La pressione che si crea quando il cuore è in fase di rilassamento è chiamata **diastolica**.

Cosa si intende per pressione sanguigna normale?

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha stabilito le linee guida per la pressione alta (comunemente chiamata ipertensione), bassa e borderline.



Perché la pressione sanguigna è soggetta a fluttuazione?

Poiché la pressione sanguigna cambia ad ogni battito del cuore, è soggetta ad una costante fluttuazione durante tutta la giornata. Oltre a questi cambiamenti naturali ci sono altri fattori che possono influenzare la pressione sanguigna, come ad esempio i seguenti:

Temperatura troppo calda o troppo fredda	Paura
Rabbia	Ansia
Umidità	Consumo di cibi e bevande
Irrequietezza	Condizioni fisiche personali
Mancanza di sonno	Costipazione
Esercizio fisico	Stress

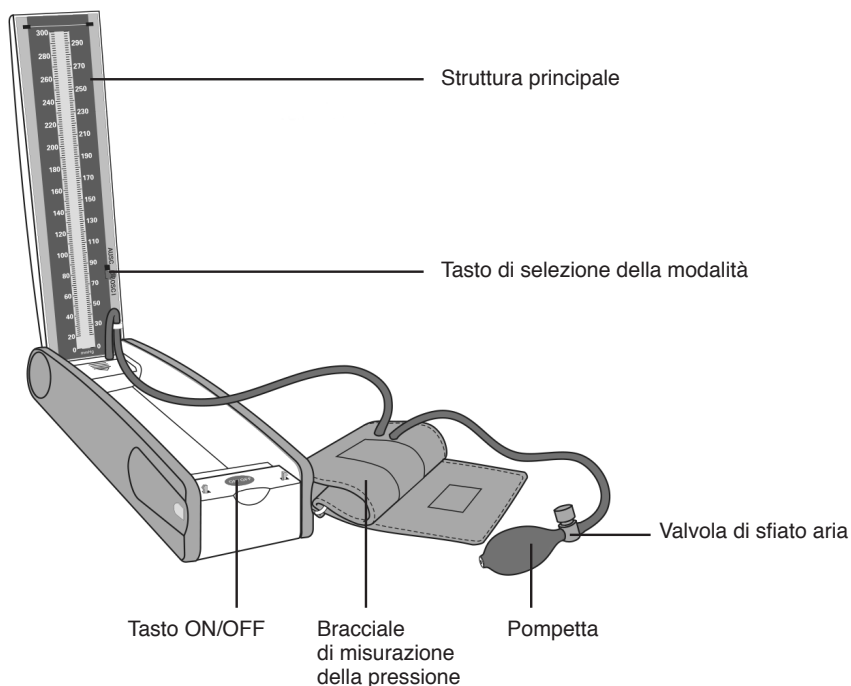
Come fare per sapere di avere la pressione alta?


È quasi impossibile sapere se la pressione sanguigna è alta senza fare un controllo. La gente ha l'abitudine comune di pensare che si possa "sentire" l'aumento della pressione sanguigna. È a causa di questo mistero che l'ipertensione è stata chiamata "il killer silenzioso". Non lasciate che vi colga di sorpresa! Iniziate a monitorare la vostra pressione sanguigna ogni giorno con il nuovo dispositivo di misurazione.

Perché è importante controllare la pressione sanguigna?

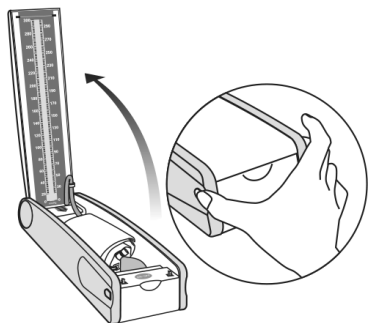
Se non viene controllata, l'ipertensione può causare problematiche importanti a livello del cuore e delle arterie, che sono sottoposti ad una maggiore pressione per garantire la circolazione del sangue nel corpo. Con il tempo, questa condizione di forte stress può provocare problemi di salute, tra cui l'eccessivo ingrossamento del cuore, la perdita di elasticità delle arterie, malattie cardiache, ictus e persino la morte. Apportare alcuni semplici cambiamenti nello stile di vita oggi può aiutarvi a godere di una salute migliore in futuro.

Unità principale e accessori

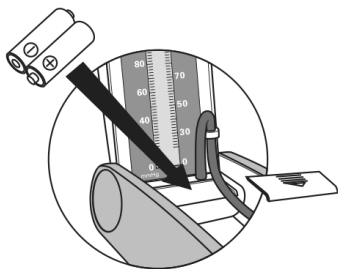


 Il presente manuale si basa sulla scala di misurazione standard (kPa/mmHg). Si raccomanda, tuttavia, di fare riferimento alla scala di misurazione specifica del prodotto.

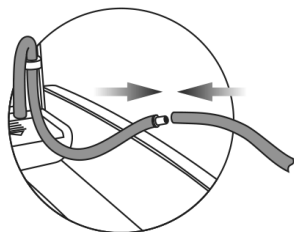
Utilizzo



- 1 Estrarre lo sfigmomanometro premendo con le mani sui fermi di sicurezza. Aprire completamente il coperchio dello sfigmomanometro.

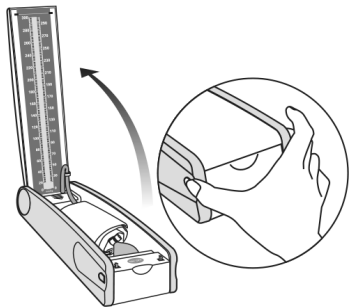


- 2 Aprire il coperchio del vano batterie, inserire correttamente le batterie e richiudere il coperchio del vano batterie.

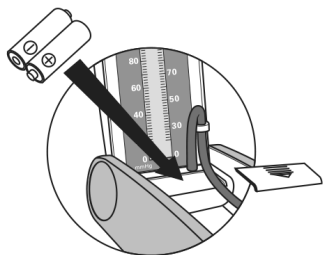


- 3 Collegare il tubo del bracciale al tubo dello sfigmomanometro.

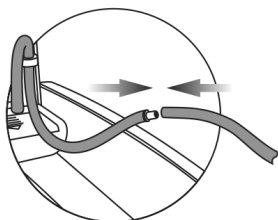
Auscultazione



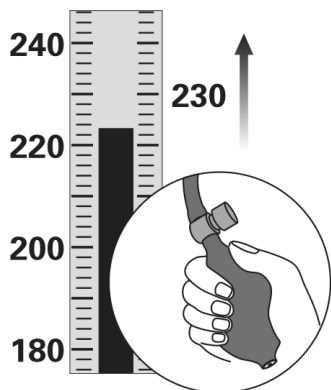
- 1 Per eseguire la misurazione, impostare la modalità di auscultazione con l'apposito interruttore di selezione della modalità.



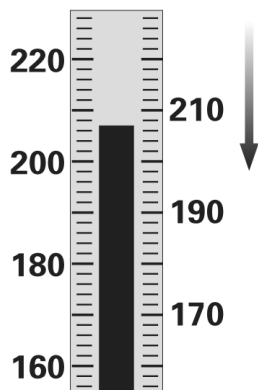
- 2 Premendo il tasto "ON/ OFF", la colonna LCD visualizza i caratteri "000", che corrispondono allo stato di misurazione ancora non noto. La scala della colonna LCD è impostata a zero. Questo dispositivo è dotato di una funzione di autotest. Dopo la visualizzazione delle misurazioni, viene effettuata una verifica per rilevare l'eventuale presenza di aria residua nel bracciale. In questo caso, il carattere " P " lampeggia. Una volta scaricata l'aria residua, sul display LCD viene visualizzato "000".



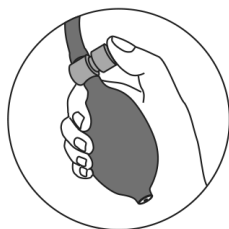
- 3 Posizionamento del bracciale: Posizionare il bracciale nella parte superiore del braccio, quindi inserire la sonda dello stetoscopio sotto al bracciale nell'incavo del gomito, in corrispondenza dell'arteria brachiale.



- 4 Misurazione della pressione: gonfiare il bracciale pompando con la monopalla e stringere la valvola di sfiato fino a raggiungere con lo sfigmomanometro il valore numerico indicato nelle istruzioni sopra riportate, che corrisponde al normale livello di pressione sanguigna, cioè 2,5~4,0 kPa (18,75~ 30 mmHg). A questo punto, smettere di pompare.

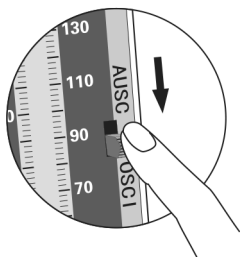


- 5 Come determinare il valore della pressione sanguigna: per misurare la pressione, gonfiare il bracciale, posizionare il diaframma come previsto e lasciare che la valvola integrata nel bracciale si sgonfi automaticamente, facendo scendere la colonnina di lettura della pressione. Secondo il modello di Kirkpatrick, la pressione sanguigna deve essere misurata due volte per ottenere un valore medio di riferimento. Registrare un primo tono udibile seguito da uno identico, corrispondente al livello della pressione sistolica. Successivamente, registrare l'ultimo tono udibile, corrispondente alla pressione diastolica.

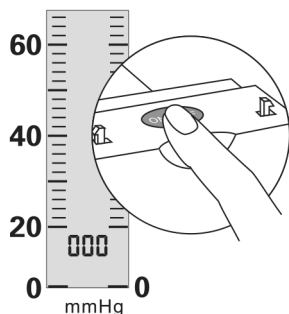


- 6 Visualizzazione dei risultati: Successivamente alla misurazione, vengono visualizzati il valore della pressione massima o sistolica in alto, il valore della pressione minima o diastolica al centro e il valore del battito cardiaco in basso.

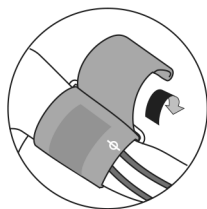
Metodo oscillometrico



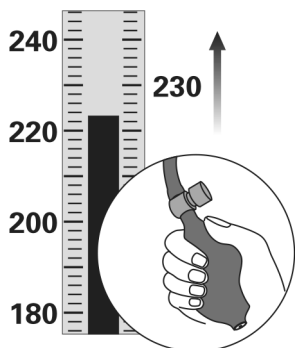
- 1 Selezionare il metodo oscillometrico con l'interruttore di selezione della modalità di misurazione.



- 2 Premendo il tasto "ON/ OFF", la colonna LCD visualizza i caratteri "000", che corrispondono allo stato di misurazione ancora non noto. La scala della colonna LCD è impostata a zero. Questo dispositivo è dotato di una funzione di autotest. Dopo la visualizzazione delle misurazioni, viene effettuata una verifica per rilevare l'eventuale presenza di aria residua nel bracciale. In questo caso, il carattere "P" lampeggia. Una volta scaricata l'aria residua, sul display LCD viene visualizzato "000".

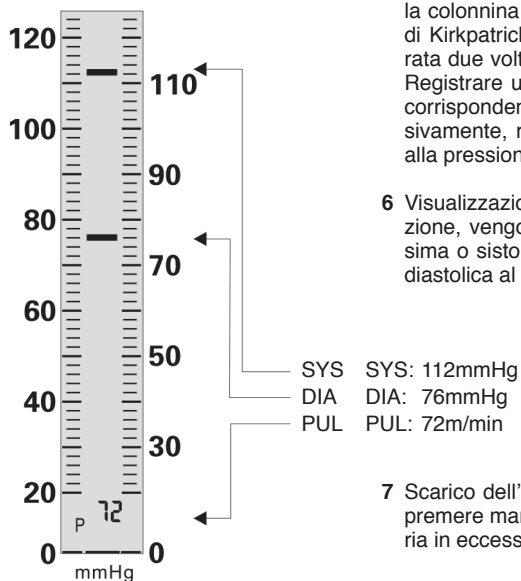


3 Avvolgere il bracciale attorno alla parte superiore del braccio, in modo che il simbolo “Φ” si trovi nell’incavo del gomito, in corrispondenza dell’arteria brachiale.



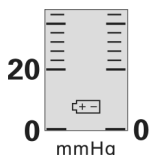
4 Misurazione della pressione: gonfiare il bracciale pompando con la monopalla e stringere la valvola di sfiato fino a raggiungere con lo sfigmomanometro il valore numerico indicato nelle istruzioni sopra riportate, che corrisponde al normale livello di pressione sanguigna, cioè 2,5~4,0 kPa (18,75~ 30 mmHg). A questo punto, smettere di pompare.

5 Come determinare il valore della pressione sanguigna: per misurare la pressione, gonfiare il bracciale, posizionare il diaframma come previsto e lasciare che la valvola integrata nel bracciale si sgonfi automaticamente, facendo scendere la colonna di lettura della pressione. Secondo il modello di Kirkpatrick, la pressione sanguigna deve essere misurata due volte per ottenere un valore medio di riferimento. Registrare un primo tono udibile seguito da uno identico, corrispondente al livello della pressione sistolica. Successivamente, registrare l’ultimo tono udibile, corrispondente alla pressione diastolica.



6 Visualizzazione dei risultati: Successivamente alla misurazione, vengono visualizzati il valore della pressione massima o sistolica in alto, il valore della pressione minima o diastolica al centro e il valore del battito cardiaco in basso.

7 Scarico dell’aria in eccesso: al termine della misurazione, premere manualmente la valvola di sfiato per scaricare l’aria in eccesso.



8 Quando sul display LCD viene visualizzato il simbolo “ $\square + -$ ”, significa che le batterie sono scariche e quindi lo sfigmomanometro non funziona. In questo caso, sostituire le batterie con due nuove batterie alcaline “AA”.

! Lo smaltimento delle batterie e del dispositivo deve avvenire in conformità con i requisiti ambientali locali.

Non ingerire le batterie. È pericoloso per la vostra vita. Si prega di conservare le batterie in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione delle batterie, recarsi immediatamente all'ospedale per la diagnosi e il trattamento.

- 9 Dopo la misurazione, allentare la valvola di sfiato per scaricare l'aria residua, togliere il bracciale e premere il tasto ON / OFF. (Questo prodotto si spegne automaticamente 5 minuti dopo il completamento della misurazione).
- 10 Ripiegare il bracciale e riporre lo sfigmomanometro nella sua scatola.
- 11 Richiudere il coperchio superiore sulla parte inferiore del dispositivo e fissarlo in posizione con i due fermi.

Promemoria importanti

Seguire i consigli del proprio medico su come e quando misurare la pressione sanguigna. Di seguito riportiamo alcuni suggerimenti importanti:

Prima di misurare la pressione

- Sedetevi e rimanete calmi per circa 10 minuti. In questo modo, il corpo tornerà al suo normale stato di riposo.
- Procedete alla misurazione della pressione in un ambiente confortevole, non troppo freddo e non troppo caldo, perché la temperatura può influenzare la misurazione.
- Se avete appena consumato una bevanda contenente caffeina, come ad esempio caffè, tè o Coca Cola, attendere 30-45 minuti. Inoltre, non fumare appena prima di prendere una misurazione.

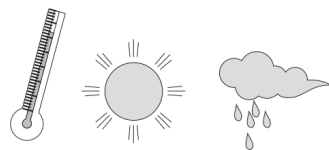
Durante la misurazione della pressione

- Sedetevi e rimanete tranquilli durante la misurazione. Parlare o muoversi può portare alla misurazione di livelli di pressione più alti.
- Per coerenza, si raccomanda di misurare la pressione sanguigna sullo stesso braccio e più o meno alla stessa ora ogni giorno. Se possibile, preferire il braccio sinistro.
- Quando si eseguono più misurazioni una dopo l'altra, attendere almeno un minuto tra una misurazione e l'altra. In questo modo, i vasi sanguigni torneranno al loro stato normale.
- Sedetevi con le gambe non incrociate e i piedi ben appoggiati sul pavimento. Non toccare il bracciale o il monitor durante la misurazione. Rilassatevi.

Cura del monitor

È importante trattare il monitor con la massima cura. Di seguito riportiamo alcuni consigli di base:

- Non esporre il monitor alla luce diretta del sole, ad una umidità elevata e a sbalzi di temperatura estremi.
- Evitare di farlo cadere sul pavimento.
- Non smontare il dispositivo di misurazione o il bracciale. Non tentare di riparare nessuna delle parti del dispositivo di misurazione per conto proprio. Se il dispositivo di misurazione deve essere riparato, attenersi a quanto descritto nella sezione relativa alla garanzia.
- Assicurarsi che il dispositivo di misurazione sia sempre privo di polvere e altri materiali. Evitare di bagnare eccessivamente qualsiasi parte del dispositivo di misurazione o del bracciale. Se il dispositivo di misurazione deve essere pulito, si raccomanda di utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua. Pulire il dispositivo di misurazione circa una volta al mese.
- Per la vostra sicurezza, non avvolgere il bracciale attorno ad altre parti del corpo oltre alla parte superiore del braccio.
- Non piegare o arrotolare troppo il polsino, in quanto potrebbe danneggiarsi all'interno.
- Non gonfiare il bracciale del dispositivo di misurazione della pressione prima di averlo avvolto intorno alla parte superiore del braccio.




Specifiche

Modello:	DXJ-210
Metodo di misurazione	Misurazione: mediante auscultazione o metodo oscillometrico
Display	Display digitale a cristalli liquidi
Intervallo di misurazione	Pressione: 0~300 mmHg
Precisione	Pressione: entro ± 3 mmHg
Spegnimento automatico	Circa 5 minuti dopo il completamento della misurazione
Tipo di batteria	2 batterie AA
Durata della batteria	Circa 2 mesi considerando un utilizzo di 3 minuti al giorno
Condizioni di conservazione	(14~131) $^{\circ}$ F, (10~95)% UR
Condizioni operative	(41~104) $^{\circ}$ F, (30~85)% UR
Dimensioni (approssimative)	Monitor: 360X96x66 mm Bracciale: circonferenza parte superiore del braccio da 22 a 33 cm
Peso (approssimativo)	1100 g (incluse le batterie)


Per garantire un miglioramento costante del prodotto, le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso


Risoluzione dei problemi


Errore/Simbolo	Significato	Soluzione
	Batteria scarica	Sostituire la batteria
Visualizzazione di risultati anomali	Il bracciale non è stato stretto o posizionato correttamente	Leggere le pagine 9 (Promemoria importanti)
	Il corpo non è fermo	Rimanere calmi e fermi
	Il paziente parla, è spaventato, nervoso o eccitato durante la misurazione	Non parlare e fare un respiro profondo per 2~3 volte per rilassarsi
	Posizione errata	Regolare la posizione; fare riferimento alla sezione "Utilizzo".
	Interferenze durante il gonfiaggio o operazione sbagliata durante la misurazione	Fare riferimento alla fase di gonfiaggio descritta nella sezione "Misurazione della pressione sanguigna".


Dichiarazione CEM

- Il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica dello standard IEC 60601-1-2.
- L'utente deve installare e utilizzare il dispositivo secondo le informazioni di compatibilità elettromagnetica fornite con esso.
- Vedere le linee guida e la dichiarazione del produttore riportate dopo.

 **Avvertenza:** Non utilizzare in prossimità di apparecchiature chirurgiche HF e stanze schermate da RF di un sistema ME per la risonanza magnetica in cui l'intensità degli impulsi EM sia elevata.

 **Avvertenza:** Evitare l'utilizzo di questo dispositivo collocandolo in prossimità o sopra altre apparecchiature, in quanto ciò potrebbe causarne un funzionamento improprio. Nel caso in cui sia necessario utilizzare il dispositivo in questo modo, il dispositivo stesso e le altre apparecchiature devono essere tenuti sotto controllo per verificarne il normale funzionamento.

 **Avvertenza:** L'uso di accessori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una riduzione dell'immunità elettromagnetica dell'apparecchiatura e un funzionamento improprio.

 **Avvertenza:** Le apparecchiature di comunicazione RF portatili non devono essere utilizzate ad una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del dispositivo di misurazione della pressione sanguigna, compresi i cavi forniti dal produttore. In caso contrario, le prestazioni dell'apparecchiatura sarebbero compromesse.

Dichiarazione CEM del produttore

Linee guida e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche		
I dispositivi di misurazione della pressione sanguigna sono destinati all'uso in ambienti elettromagnetici aventi le specifiche di seguito riportate. Il cliente o l'utente del dispositivo di misurazione della pressione sanguigna devono assicurarsi che venga utilizzato unicamente in un ambiente conforme.		
Emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - linee guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna con adattatore CA utilizza l'energia RF solo per il suo funzionamento. Pertanto, le emissioni RF sono estremamente basse e non dovrebbero causare interferenze con le altre apparecchiature elettroniche nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna con adattatore CA è adatto per l'uso in tutti gli stabilimenti, compresi gli ambienti domestici e quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che alimenta gli edifici ad uso abitativo.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/sfarfallio IEC 61000-3-3	Conforme	

Linee guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica

Il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna con adattatore CA è destinato all'uso in ambienti elettromagnetici aventi le specifiche di seguito riportate. Il cliente o l'utente del dispositivo di misurazione della pressione sanguigna con adattatore CA devono assicurarsi che venga utilizzato unicamente in un ambiente conforme.

TEST DI IMMUNITÀ	LIVELLO DI PROVA IEC 60601	LIVELLO DI CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO - INDICAZIONI
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV aria	± 8 kV contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV aria	Il pavimento deve essere di legno, cemento o ceramica. Per pavimenti rivestiti in materiale sintetico, l'umidità relativa dev'essere almeno del 30%
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV per le linee di alimentazione elettrica ± 1 kV per le linee di ingresso/uscita	± 2 kV per le linee di alimentazione elettrica ± 1 kV per le linee di ingresso/uscita	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5	± 0,5, ± 1 kV ± 2 kV da linea a terra	± 0,5, ± 1 kV da linea a linea	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Flessioni di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso di alimentazione IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) per 0,5 cicli <5% UT (>95% dip in UT) per 1 ciclo 70% UT (30% dip in UT) per 25/30 cicli <5% UT (>95% dip in UT) per 5/6 sec	<5% UT (>95% dip in UT) per 0,5 cicli <5% UT (>95% dip in UT) per 1 ciclo 70% UT (30% dip in UT) per 25/30 cicli <5% UT (>95% dip in UT) per 5/6 sec	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utente del dispositivo di misurazione della pressione sanguigna necessita di potere utilizzare il dispositivo in modo continuo anche in caso di eventuali interruzioni di corrente, si raccomanda di alimentare lo stesso dispositivo di misurazione della pressione con un gruppo di continuità o una batteria.
Campo magnetico a frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici a frequenza di rete devono essere mantenuti ai livelli tipici di un ambiente commerciale o ospedaliero.

Nota: UT è la corrente alternata prima dell'applicazione del livello di prova.

Linee guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica

Il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna con adattatore CA è destinato all'uso in ambienti elettromagnetici aventi le specifiche di seguito riportate. Il cliente o l'utente del dispositivo di misurazione della pressione sanguigna con adattatore CA devono assicurarsi che venga utilizzato unicamente in un ambiente conforme.

TEST DI IMMUNITÀ	LIVELLO DI PROVA IEC 60601	LIVELLO DI CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO INDICAZIONI
RF condotta CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	<p>Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili non devono trovarsi a una distanza da ogni parte del dispositivo di misurazione della pressione sanguigna, compreso l'adattatore AC e i cavi, minore rispetto alla distanza raccomandata, calcolata dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza raccomandata</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 2.3 \sqrt{P}$ <p>80 MHz a 800 MHz 80 MHz a 800 MHz 800 MHz a 2,7 GHz</p> <p>Dove P è la potenza massima in uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il produttore del trasmettitore e d è la distanza raccomandata in metri (m).</p> <p>L'intensità dei campi emessi da trasmettitori fissi RF, come determinato da un'indagine del sito elettromagnetico,^a devono essere inferiori al livello di conformità per ogni gamma di frequenza.^b</p> <p>Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi contrassegnati con il seguente simbolo:</p>
RF radiata CEI 61000-4-3	6 Vrms per bande ISM 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	6 Vrms per bande ISM 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz si applica la gamma di frequenza più alta.
















NOTA 2: Le presenti linee guida possono non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

a. Intensità di campo da trasmettitori fissi, come le stazioni radio di base, telefoni (cellulari/cordless), apparecchiature di comunicazione radio via terra e radio amatoriali. La trasmissione di onde radio AM e FM e televisive non può essere prevista teoricamente con precisione. Per una valutazione dell'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori RF fissi, è consigliabile prendere in considerazione un'analisi elettromagnetica in loco. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna supera il livello di conformità RF applicabile sopra specificato, occorre verificare che il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna funzioni normalmente. Se si osservano prestazioni anomale, è possibile effettuare ulteriori regolazioni, come ad esempio riorientare e riposizionare il dispositivo di misurazione della pressione sanguigna sul braccio.

b. Nella gamma di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz, l'intensità di campo deve essere inferiore a 3 V/m.

Linee guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica

RF rayonnées CEI 61000-4-3 (Spécifications d'essai pour l'IMMUNITÉ DES PORTS DE L'ENCEINTE des équipements de communication sans fil RF)	Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	MODULATION	MODULA- TION (W)	DISTAN- CE (M)	NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ (V / M)
	385	380 à 390	TETRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	1,8	0,3	27
	450	430 à 470	GMRS 460, FRS 460	Déviaton FM \pm 5 kHz sinusoïdale de 1 kHz	2	0,3	28
	710	704 à 787	Bande LTE 13,17	Modulation d'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9
	745						
	780						
	810	800 à 960	GSM 800/900, TETRA 800 iDEN 820, AMRC 850, Bande LTE 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	2	0,3	28
	870						
	930						
	1720	1700 - 1900	GSM 800/900, AMRC 190 ; GSM 1900 ; DECT ; Bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
	1845						
	1970						
	2450	2400 - 2750	Bluetooth, WLAN 802.11 b / g / n, RFID 2450 bande LTE 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a / n,	Modulation d'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	28	
5500							
5785							

	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Seguire le istruzioni per l'uso
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		Conservare al riparo dalla luce solare
	Fabbricante		Data di fabbricazione
	Codice prodotto		Numero di lotto
	Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE		Smaltimento RAEE
	Parte applicata di tipo BF		Grado di protezione dell'involucro
	Limite di temperatura		Limiti di umidità
	Corrente diretta		



Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.